# FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER 招標預報

# JANUARY 2004 TO JUNE 2004 2004年1月至2004年6月

14
15
17
19
20
20
21
21
22

### FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER 招標預報

7. The following abbreviations are used in the Forecast.

預報採用下列的省略符號:

#### Abbreviations 省略符號

Airport Core Projects 機場核心工程

Air-conditioning Installation 空調裝置

Audio Electronics Installation 音響裝置

Buildings 建築

Supply and Installation of Bearings for Highway Structures供應及安裝路橋結構的支承座

Supply of Bituminous Pavement Materials and Construction of Special Bituminous Surfacing

瀝青鋪面物料的供應及特別瀝青路面的建造

Broadcast Reception Installations 廣播接收裝置

Burglar Alarm and Security Installation 防盜及保安裝置

Commercial Kitchen Equipment 商用廚房設備

Broadcast Reception Installation 廣播接收裝置

Catering Equipment Installation 廚房用具裝置

Design, Build & Operate 設計、建築及運作

Demolition of Various of Structures 各類建築物的清拆

Diesel Generator Installation 柴油發電機裝置

Domestic Sub-contract 承建商自選的分包商

Electrical Installation 電氣裝置

Electrical and Mechanical Installation for Sewage Treatment and Screening Plants

污水處理廠及隔篩廠機電裝置

Electronics Timing and Display Installation 電子計時及顯示裝置

Supply and Installation of Expansion Joints for Highway Structures 供應及安裝路橋結構的伸縮縫

Fabrication of Steel Pipe Specials 特別鋼管的製造

Fabrication of Unfired Pressure Vessels 無火壓力容器的製造

Fire Service Installation 消防裝置

Fountain Installation 噴水池裝置

Liquefied Petroleum Gas Installation 石油氣裝置

Design, Manufacture and Installation of Glass (or Fibre) Reinforced Plastic Units 設計、製造及安裝玻璃(或其他)

纖維強化塑料構件

Ground Investigation Field Work 場地勘探工程

Industrial Type Electrical Installation 工業用途電氣裝置

Land, Engineering and Hydrographic Survey Services 土地、工程及水道測量服務

Landslip Preventive/Remedial Works to Slopes/Retaining Walls 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程

Landscaping 綠化工程

Survey of Lifting Appliances and Lifting Gear 檢驗起重設備及起重裝置

Lift, Escalator Passenger Conveyor Installation 升降機、自動梯及乘客輸送帶裝置

Low Voltage Cubicle Switchboard Installation 低壓電開關櫃裝置

Mechanical Plants and Equipment Installation 機械裝置

Mechanical Handling and Lifting Installation 機械裝卸及起重裝置

Motor Vehicle Body-Building and Painting 汽車車身建造及噴油

Not Applicable 不適用

### FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER 招標預報

Nominated Sub-contract 指定分包商

Others 其他

Land Piling 土地打樁

Pre-qualification 預審投標資格

Pre-qualified Tenderers 投標資格預審合格的投標者

Prefabricated Architectural Walls and Finishes (Screens, Sound Barriers and Retaining Walls)

預製建築設計牆壁及面層物料(隔板、隔音屏障及擋土牆)

Prestressed Concrete Works for Highway Structures 路橋結構的預應力混凝土工程

Supply and Installation of Pumpsets and Associated Pipework 供應及裝置抽水機組及相連的水管工程

Port Works 海港工程

Radio Electronics Installation 無線電裝置

Roads and Drainage 道路及渠務

Repair and Restoration of Historic Buildings 維修及修復有歷史性樓宇

Repair of Motors, Transformers and Switchgear 修理電動機、變壓器及電力開關裝置

Road Marking 道路標記

Room Air Coolers and Dehumidifiers 窗口式冷氣機及抽濕機

Restricted Tender 限制投標

Specialist Contractors 專門承造商

Site Formation 地盤平整

Soil and Rock Testing 土壤及岩石試驗

Space Frame Systems 空間構架系統

Specialized Operations for Highway Structures 路橋結構的專門工序

Selective Tendering 甄選招標

Survey of Government Land Steam Boilers 檢驗政府陸上蒸汽鍋爐

Steam, Compressed Air Installation 蒸汽及壓縮空氣裝置

Structural Steelwork 鋼結構工程

Survey of Government Land Pressure Receivers subject to Steam and/ Air Pressure(but excluding Steam Boilers)

檢驗政府陸上蒸汽及/壓縮空氣壓力容器(但不包括蒸汽鍋爐)

Swimming Pool Water Treatment Installation 游泳池水處理裝置

Traffic Signal Equipment 交通訊號器材

Turn-key Interior Design and Fitting-out Works 全包室內設計及裝修工程

Uninterruptible Power Supply Installation 無間斷供電裝置

Video Electronics Installation 視像裝置

Supply and Installation of Water Treatment Plant 供應及裝置濾水廠設備

Waterworks 水務

Up to \$100 million (estimated cost) 估計造價爲1億元或以下

From \$100 million, to \$200 million (estimated cost) 估計造價爲1億元以上,至2億元之間

From \$200 million, to \$300 million (estimated cost) 估計造價爲2億元以上,至3億元之間

Exceeding \$300 million (estimated cost) 估計造價爲3億元以上